

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Quick Start Guide for Race Master



Notice:

For full user documentation for the Micronet family and for other useful information please refer to the CD-ROM supplied with your product, or to the tacktick website at www.tacktick.com.

Note:

Pour la documentation complète d'utilisation de la famille Micronet et pour toute autre information utile, veuillez consulter le CD-Rom qui est fourni avec votre produit ou bien consulter le site internet de Tacktick www.tacktick.com

Hinweis:

Die komplette Dokumentation der Micronet-Familie und weitere nützliche Informationen finden Sie auf der dem Produkt beiliegenden CD-ROM oder auf der Internetseite www.tacktick.com

Opmerking:

Kijk voor de volledige informatie over de Micronet instrumenten familie op de CD-ROM die bij uw product zit of op de website www.tacktick.com.

Nota:

Para documentación completa sobre la gama Micronet y otro tipo de información útil, por favor consulte el CD-ROM suministrado con su producto o visite la página web de Tacktick en www.tacktick.com.

Nota:

Per la documentazione completa sulla famiglia Micronet e altre informazioni fare riferimento al CD-ROM fornito con il prodotto o al sito Tacktick: www.tacktick.com.

Display Features



Switching on and off

To switch your Race Master on or off, press for two seconds



Standalone Operation (see page 4 for networked mode)

Top Pane



Heading is permanently displayed in the top pane.

Bottom Pane

There are three Functions ; scrolls through the Functions.



Race Timer (TMR), a countdown timer and elapsed time clock.



Wind Shift (WND), which displays wind shift information while sailing close hauled and the angle of the boat from the mean downwind direction while sailing downwind.



Line Bias (LINE), for detecting the favoured end of the starting line.

The **Bar Graph** shows Wind Shift information (see page 5)

Power Management and Battery Life

Power status is shown by two icons: battery level and charge rate . The more bars showing, the higher the battery level/rate of charge.




Note: If the internal battery is fully charged, the charge rate icon will always indicate low.



Artificial light WILL NOT recharge the battery. Placing your Race Master close to an artificial light will seriously damage the display. Only recharge in natural daylight.

If the display is to be stored for a long period before next use, ensure that the battery is fully charged before storage.



Backlighting

To adjust the display backlighting press and hold  ,. then use  and  to select from OFF, or levels 1,2,3.



Keylock

Keylock can be enabled in setup to protect from accidental key presses.

When keylock is enabled, pressing a key causes the unit to give the unlock key prompt. Press  followed by  to unlock the keys (the keys will function for one minute, after which the keys will automatically relock).

Before the Race

Set the Mean Wind Direction (MWD) and Tack Angle (TAK)

Go to the Wind Shift (WND) page.

Steer your average close hauled course on either tack.

Press and hold . Rotating lines will appear on the display.

When the display shows the pop-up “TAC NOW”, tack the boat and sail close hauled on the other tack.

The rotating lines will reappear on the display, hold your close hauled course until the tack angle pop-up appears.

The displayed tack angle can be adjusted using  and ..



Capture the Line Perpendicular and the Line Bias

Go to the Line Bias (LiNE) page.

Sail directly along the start line, then press  .

A pop-up is displayed showing the Line Bias angle and the favoured end of the start line based on the captured Mean Wind Direction (MWD). When the pop-up closes, the bottom pane shows the Line Perpendicular (the bearing at right angles to windward of the start line).



To check the direction of the Line Bias

If the wind changes prior to the start, you can check the Line Bias at any time as follows:

Go to the Line Bias (LiNE) page.

Steer the boat towards the eye of the wind until the Heading in the upper pane matches the Line Perpendicular in the lower pane.

If the wind is coming from the starboard side, the line is starboard biased. If the wind is coming from the port side, the line is port biased.

Set the Start Timer

Go to the Race Timer (TMR) page.

Press for 1 second, the last countdown value is shown, flashing.

If required adjust the countdown value using and .

Press to exit edit mode and prepare for countdown.

At the first "gun" press to start the countdown.

The timer will sound a single beep at the end of each minute.

During the last minute, the timer will sound a beep every ten seconds.

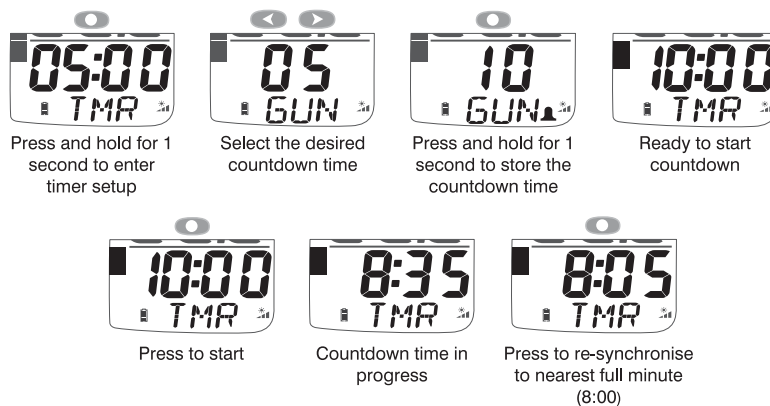
During the final ten seconds, the timer will beep every second.

"START" will be indicated by a triple beep.

At the end of the countdown, the Wind Shift (WND) page is displayed.

The timer will count the elapsed time in the background, until stopped by scrolling to the Race Timer (TMR) page and pressing for two seconds.

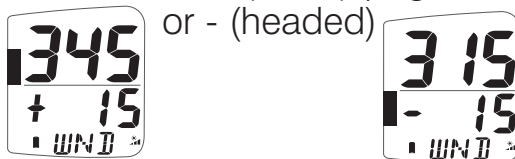
To adjust the timer at any time during the countdown, press to resynchronise the countdown to the nearest minute.



During the Race


Sailing upwind.

When the Wind Shift (WND) page is selected, Wind Shift is shown as a + (lifted) or - (headed) value in the lower pane.



Bar Graph above the centre line indicates a lift, below indicates a header (see page 5)

Oscillating wind pattern

 If the wind is swinging regularly either side of the Mean Wind Direction (MWD), you should tack on headers to keep sailing on the lifted tack, i.e. you should tack on "-" digital or bar graph indications.

Permanent wind shifts

These can be recognised as a constant header on one tack, and a constant lift on the other tack. In this situation, you can adjust the Mean Wind Direction (MWD) as follows:

Sail close hauled on either tack.

If on starboard tack, press . If on port tack, press . The new Mean Wind Direction (MWD) is captured.

The Mean Wind Direction (MWD) pop-up is displayed.

If required, the value can be adjusted using and .



Sailing Downwind

Gybe to keep the bar graph low, to sail on the headed tack.

When the Wind Shift (WND) page is selected, Downwind Angle is shown on the numeric display and the direction is shown by (Port) or (Stbd), e.g. the example shows that the boat is sailing 20 degrees to starboard of the mean down wind direction.

The bar graph displays the angle of the boat from the mean downwind direction in 2.5 degree steps from 0 to 50 degrees (see page 5)

Networked Mode Operation

When Speed, and Depth transducers are connected via the Hull Transmitter, the following data chapters and pages are available. Use to scroll through the chapters and and to move between the pages.

CHAPTER	PAGES
Speed	
Depth	
Wind Shift	
Line Bias	
Heading	
Environment	

Available only in SPEED Mode
 Available only in HEADING Mode

Display Modes

You can select from several display modes in setup, the most commonly used modes are:



Heading Mode (default): the top pane of the display always shows the boat's Heading and the Heading page is removed from the bottom pane rollover. The bar graph can be configured to show **Wind Shift** (default), Depth or Speed Trim.



Speed Mode: the top pane of the display always shows Boat Speed and the Boat Speed page is removed from the bottom pane rollover. The bar graph can be configured to show **Speed Trim** (default), Depth or Wind Shift.

Depth Pop-up and Depth Shallow Alarm

To warn of shallow water, a depth pop-up and shallow water alarm can be configured in setup.



Depth Pop-up: when the depth is less than a pre-set value, the Depth page automatically replaces the data item displayed in the lower pane.




Depth Shallow Alarm: sounds to indicate that the water depth has fallen below a preset level. The “bell” icon is displayed in the lower pane.

Speed Trim

A speed trim function is available, the bargraph shows the percentage difference between the current boat speed and a reference speed.



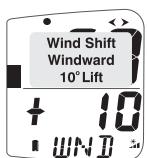
The Race Master automatically calculates the reference speed as the rolling average of the boat speed over the previous two minutes; this value is shown in the lower pane of the Speed Trim (TriM) page.

If required, you can use the Speed Trim (TriM) page to lock the reference speed. Pressing  captures the current boat speed as the reference for the trim function and the locked value is displayed. Once locked the reference speed remains fixed until the Race Master is switched off.

Bar Graph Functionality

The bar graph can be set to show one of the data items described below.

Wind Shift

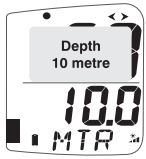


Upwind, wind shift is indicated using a fixed scale of +/- 25 degrees about a central zero. Each segment of the graph corresponds to 2.5 degrees of shift.



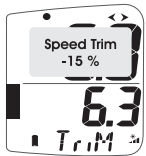
Downwind, the graph indicates the angle sailed relative to the Mean Wind Direction (MWD) from a zero at the bottom of the graph. Each segment of the graph corresponds to 2.5 degrees of shift.

Depth



Depth is indicated using a fixed scale 0 to 20m with zero at the bottom of the graph. Each segment of the graph corresponds to 1m of depth. The bar graph always indicates depth in metres, even if other depth units are chosen for the digital display.

Speed Trim



Speed trim is indicated using a default scale of +/- 25 percent about a central zero. The scale can be set between +/- 25 and +/- 100 percent in setup.




Additional Micronet Functions




If other Tacktick Transmitters or external NMEA devices are connected to the network, additional modes and data pages are available. See the Race Master System guide for details

Setup and Calibration

To enter setup mode, press and hold  for two seconds from any data page except Wind Shift (WND) or Timer (TMR).

Setup mode is structured into Chapters, each containing one or more related Pages

The  button scrolls through the Chapters. The  and  buttons scroll forward and back between pages. Scroll to the chapter heading page before changing chapter.

To change a setting: press , the changeable value flashes, use  and  to edit the value.

To toggle a two state value, press .

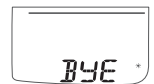
For details of setup mode, see the full user guides.

Fonctionnalités de l'afficheur



Mise en marche et arrêt

Pour allumer ou éteindre votre Race Master, appuyer sur le bouton pendant deux secondes



Opération autonome (voir page 4 pour mode réseaux)

Ecran supérieur



Le cap est indiqué en permanence dans l'écran supérieur.

Ecran inférieur

Il a trois fonctions : le bouton permet de faire défiler ces fonctions.



Timer (TMR), Compte à rebours et temps écoulé.



Variations de Vent (WND), affiche les variations de vent au près et l'angle de descente par rapport au vent arrière moyen au portant.



Angle de la ligne (LINE), pour déterminer le côté favorable de la ligne de départ.

Le **Curseur Graphique** indique les variations d'angle du vent (voir page 5)

Gestion de l'énergie et autonomie de la batterie

La gestion de l'énergie est visualisée par deux icônes :

Niveau de batterie et taux de charge . Plus il y a de barrettes visibles, plus la batterie est chargée, plus le courant de charge est élevé.

Note : si la batterie est totalement chargée, l'icône de taux de charge indique toujours le minimum.



La lumière artificielle ne recharge pas la batterie. Placer votre produit trop près d'une lampe peut endommager gravement votre afficheur. Ne recharger qu'à la lumière naturelle.



Si le produit doit être stocké pendant longtemps, s'assurer que les batteries sont chargées au maximum.

Rétro-éclairage

Pour ajuster le rétro-éclairage, maintenir appuyé , puis sélectionner OFF (éteint) ou les niveaux 1,2,3 à l'aide de  et .



Verrouillage des boutons

Le verrouillage des boutons peut être activé pour éviter des appuis intempestifs. Quand le verrouillage est activé, l'appui sur un bouton provoque l'affichage de "KEY". Appuyer sur  puis  pour le débloquer (les boutons seront actifs pendant une minute après laquelle ils se verrouilleront à nouveau automatiquement).

Avant la course

Programmer la direction moyenne du vent (MWD) et l'angle de virement (TAK).

Voir la page «Vent» (WND).

Conservez votre cap au près sur un bord.

Appuyer et maintenir . Des pointillés tournants apparaissent sur l'écran. Quand s'affiche "TAC NOW", virez de bord et naviguez au près sur l'autre bord.

Les pointillés tournants apparaissent sur l'afficheur, maintenez votre cap au près jusqu'à qu'apparaisse l'angle de virement (TAK).

La valeur affichée peut être ajustée avec  et .



Pour capturer la perpendiculaire à la ligne de départ et l'angle d'orientation de la ligne

Voir la page «Ligne» (LiNE).

Naviguez le long de la ligne, puis appuyez sur .

L'afficheur indique l'angle de ligne (LiNE), indiquant le décalage de la ligne et le côté favorable, basé sur la direction moyenne du vent (MWD) préalablement enregistrée.

Quand la fenêtre d'affichage se referme, l'afficheur du bas indique la perpendiculaire à la ligne (le cap au vent à angle droit du gisement de la ligne).



Vérification du décalage de la ligne.

Si le vent change avant le départ, vous pouvez vérifier le décalage de la ligne à n'importe quel moment comme suit:


Voir page «Ligne» (LiNE).

Naviguez vers le vent jusqu'à ce que le cap du bateau affiché sur l'écran supérieur corresponde au cap de la perpendiculaire à la ligne affiché sur l'écran inférieur.

Si à ce moment là le vent vient de tribord, la ligne est favorable à tribord. Si le vent vient de bâbord, la ligne est favorable à bâbord.


Configurer le compte à rebours

Voir page Compte à rebours (TMR).

Appuyer sur  pendant 1 seconde, la dernière valeur du compte à rebours s'affiche en clignotant.

Pour ajuster si nécessaire la valeur du compte à rebours, utiliser les boutons  et .

Appuyer sur  pour sortir du menu de configuration et se mettre en attente du décompte.

Au premier coup de canon, appuyer sur  pour démarrer le compte à rebours.


Un signal sonore est émis à chaque minute.


Pendant la dernière minute avant le départ, un signal sonore est émis toutes les 10 secondes.

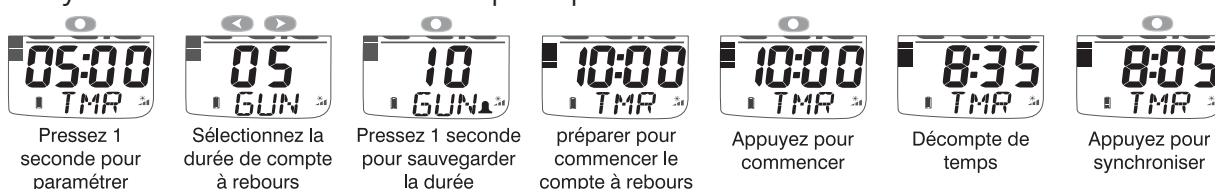
Pendant les dernières 10 secondes, le signal sonore est émis toutes les secondes.

Le départ est indiqué par un signal triple.

A la fin du compte à rebours, la page «Vent» (WND) s'affiche automatiquement.

Le chronomètre continue automatiquement à compter le temps de course écoulé jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton  pendant 2 secondes, dans la page Compte à rebours (TMR).

Pour recalibrer le timer pendant le décompte, appuyer sur  pour le resynchroniser à la minute la plus proche.



Pendant la course

Navigation au près.



Quand la page «vent» (WND) est sélectionnée, les variations sont indiquées par une valeur + (adonnante) ou - (refusante) dans l'écran inférieur de l'afficheur. Si le curseur graphique est au-dessus de la ligne centrale, il indique une adonnante, s'il est en-dessous il indique une refusante (voir page 5).

Vent oscillant



Si le vent oscille régulièrement autour de sa direction moyenne (MWD), vous devez virer dans les refusantes pour rester sur le bord adonnant, autrement dit vous devez virer quand un «->» s'affiche.

Variations permanentes du vent (bascule)

Ceci peut être décelé par un refus constant sur un bord, et une adonnante permanente sur l'autre bord. Dans ce cas vous pouvez réajuster la direction moyenne du vent (MWD) de la manière suivante :

Naviguer au près sur un bord.

Si vous êtes tribord amures, appuyez sur . Sur bâbord, appuyez sur . La nouvelle direction du vent (MWD) est ainsi mémorisée.

La direction moyenne du vent (MWD) est affichée temporairement.

Si nécessaire la valeur peut être ajustée avec et .



Navigation au portant

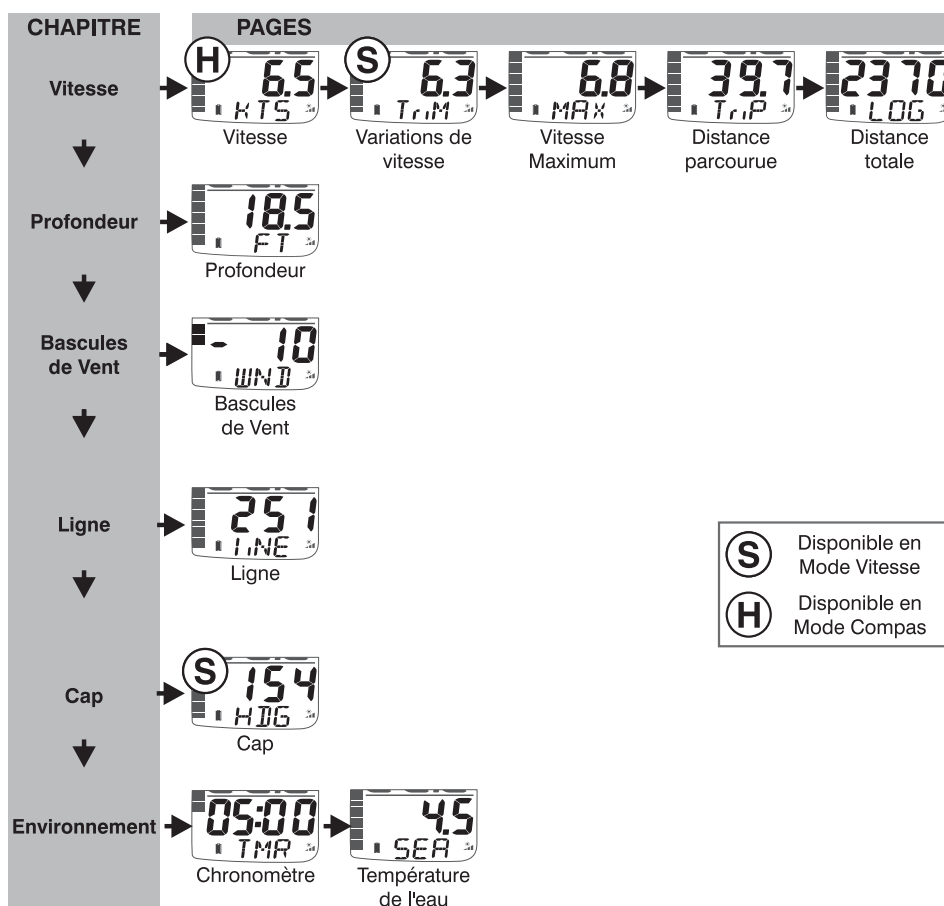
Empanner pour garder le curseur graphique bas, afin de naviguer dans les refusantes.

Quand la page «vent» (WND) est sélectionnée, l'angle de descente est indiqué sur l'afficheur numérique et la direction est indiquée par (bâbord) ou (tribord). L'exemple montre que le bateau navigue à 20 degrés sur tribord de la direction moyenne du lit du vent.

Le curseur graphique indique l'angle du bateau par rapport à la direction moyenne du lit du vent par pas de 2,5 degrés entre 0 et 50 degrés (voir page 5).

Fonctionnement en mode réseau

Quand les capteurs de vitesse et de profondeur sont connectés via le transmetteur de coque, les informations suivantes sont disponibles. Utilisez pour se déplacer dans les chapitres et et dans les pages.



Modes d'affichage

Vous pouvez sélectionner différents modes d'affichage dans le menu de configuration, les plus utilisés sont :



Mode Compas (par défaut): l'afficheur du haut indique toujours le cap et les pages «Compas» disparaissent du menu déroulant de l'afficheur du bas. Le curseur graphique peut être configuré pour indiquer les variations de vent (par défaut), la profondeur ou la vitesse.



Mode Vitesse: l'afficheur du haut indique toujours la vitesse du bateau et la page Vitesse disparaît du menu déroulant de l'afficheur du bas. Le curseur graphique peut être configuré pour indiquer les variations de vitesse (par défaut), la profondeur ou les variations de vent.

Affichage de la profondeur et alarme de faible profondeur

Pour alerter des hauts fonds, un affichage de profondeur et une alarme de faible profondeur peuvent être configurées.



Affichage de profondeur: quand la profondeur est inférieure à une valeur prédéfinie, la page Profondeur remplace automatiquement l'information de l'afficheur inférieur.




Alarme de faible profondeur: un signal sonore indique que la profondeur est inférieure à une hauteur prédéfinie. L'icône «Cloche» apparaît dans l'afficheur inférieur.

Variations de vitesse

Une fonction d'indication de variations de vitesse est disponible, le curseur graphique indiquant le pourcentage de différence entre la vitesse actuelle du bateau et une vitesse de référence.



Le Race Master calcule en permanence automatiquement la vitesse de référence en faisant la moyenne de vitesse pendant les deux dernières minutes ; Cette valeur est indiquée dans le l'afficheur du bas du mode Variations de vitesse (TriM)

Si nécessaire vous pouvez utiliser la page Variations de vitesse (TriM) pour figer la vitesse de référence. Appuyez sur  pour enregistrer la valeur courante de la vitesse comme référence, cette valeur s'affiche. Une fois enregistrée, cette valeur de référence reste inchangée jusqu'à extinction du Race Master.

Fonctionnalités du curseur graphique

Le curseur graphique peut être configuré pour indiquer l'une des informations décrites ci-dessous.

Variations de vent

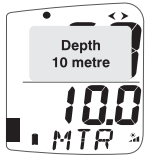


Au près les variations de vent sont indiquées en utilisant une échelle fixe de +/-25 degrés autour d'un zéro central. Chaque barrette correspond à une variation de 2.5 degrés.



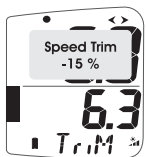
Au portant le curseur graphique indique l'angle de descente par rapport à la direction moyenne du vent (MWD) à partir d'un zéro en bas du graphe. Chaque graduation correspond à un angle de 2.5 degrés.

Profondeur



La profondeur est indiquée en utilisant une échelle fixe de 0 à 20m, avec le zéro en bas du graphe. Chaque graduation correspond à un mètre de profondeur. Le curseur graphique indique la profondeur en mètres, même si d'autres unités de profondeur sont sélectionnées pour l'affichage numérique.

Variations de vitesse



Les variations de vitesse sont indiquées en utilisant une échelle par défaut de +/-25 % autour d'un zéro central. L'échelle peut être programmée entre +/-25% et +/-100% dans le menu de configuration.




Fonctions Micronet complémentaires




Si d'autres transmetteurs Tacktick ou des instruments NMEA externes sont connectés au réseau, des modes additionnels et d'autres pages de données sont disponibles. Voir le guide " Système Race Master " pour plus d'informations.

Configuration et calibration

Pour entrer dans le mode de configuration, maintenir l'appui sur  pendant deux secondes depuis n'importe quelle page sauf "Vent" (WND) ou " Compte à Rebours " (TMR).

Le mode de configuration est organisé en chapitres, chacun contenant une ou plusieurs pages.

Le bouton  permet de dérouler les chapitres. Les boutons  et  déroulent les pages en avant et en arrière. Aller à la page de tête du chapitre avant de changer de chapitre.

Pour changer une valeur: appuyez sur , la valeur clignote, utilisez  et  pour éditer une valeur.


Pour modifier une valeur à deux états, appuyez sur .

Pour les détails du mode de configuration, se référer au manuel d'utilisation complet.

Anzeigeninformation



Ein- und Ausschalten

Um Ihren Race Master Ein- und auszuschalten, drücken Sie  für zwei Sekunden.



Betrieb als Einzelgerät

Oberer Ausschnitt



Hier wird immer der **Kurs** angezeigt.

Unteres Ausschnitt

Es gibt drei Funktionen, durch die man mit der  Taste scrolled.



Regatta timer (TMR), ein Countdowntimer und Stoppuhr.



Windrichtungsänderung (WND), zeigt die Änderung der Windrichtung, wenn am Wind gesegelt wird und den Winkel des Bootes zur durchschnittlichen Windrichtung, wenn vorm Wind gesegelt wird.



Startlinienlage (LiNE) (Abweichung der Startlinie vom rechten Winkel zum Wind), zum ermitteln der bevorteilten Seite der Startlinie.

Das **Säulendiagramm** zeigt die Windrichtungsänderung (siehe Seite 5)

Stromüberwachung und Batterielaufzeit

Der Versorgungszustand wird durch zwei Symbole dargestellt: Batteriezustand  und Laderate . Je mehr Balken sichtbar sind desto höher ist der Ladungszustand bzw. die Laderate.




Hinweis: Wenn die interne Batterie voll geladen ist, wird das Symbol für die Laderate immer niedrig sein.

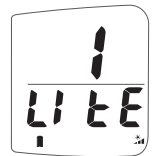


Kunstlicht wird die Batterie NICHT laden. Wenn Sie das Gerät zu nahe an eine künstliche Lichtquelle bringen, werden Sie das Gerät beschädigen. Laden Sie die Batterie nur im natürlichen Tageslicht auf.

Vergewissern Sie Sich, dass die Batterie völlig geladen ist, bevor Sie das Display länger lagern.



Hintergrundbeleuchtung

Zu jeder Zeit kann die Steuerung der Hintergrundbeleuchtung abgerufen werden, indem man die  Taste für zwei Sekunden drückt. Drücken der  und  Tasten scrollt durch die Optionen OFF (aus), 1, 2 und 3.



Tastensperre

Die Tastensperre schützt vor unbeabsichtigtem Tastendruck.


Wenn die Tastensperre aktiviert ist, wird ein Tastendruck die Aufforderung zur kurzfristigen Abstimmung der Tastensperre geben. Drücken Sie zuerst die  Taste und dann die  Taste um die Tastatur freizugeben. Wird keine Taste für eine Minute gedrückt, wird die Tastensperre wieder aktiv.

Vor der Regatta

Die mittlere Windrichtung (MWD) und den Wendewinkel (TAK) einprogrammieren

Gehen Sie zur Windrichtungsänderung (WND) Seite.

Fahren Sie Ihren mittleren am-Wind Kurs egal auf welchem Bug.

Drücken und halten Sie die  Taste. Rotierende Linien erscheinen auf dem Display.

Wenn das pop-up „TAC NOW“ erscheint, wenden Sie und segeln hart am Wind auf dem anderen Bug.

Die rotierenden Linien erscheinen wieder; bleiben Sie am Wind bis das Wendewinkel (TAK) Pop-up erscheint.

Dieser Wert kann mit  und  korrigiert werden.



Die Senkrechte zur Startlinie und die Linienlage ermitteln

Wählen Sie die Linienlage (LiNE) Seite.

Segeln Sie genau der Startlinie entlang. Drücken Sie dann die  Taste.

Das Startlinienlage (LiNE) Pop-up erscheint auf dem Display und die bevorteilte Seite der Startlinie wird gemäß der mittleren Windrichtung (MWD) angezeigt.

Wenn das Pop-up verschwindet, wird der rechte Winkel zur Startlinie auf dem unteren Fenster gezeigt.



Die Richtung der Linienlage ermitteln

Sollte sich die Windrichtung vor dem Start ändern kann der Linienlage folgendermassen geprüft werden:

Vergewissern Sie Sich dass Sie auf der Startlinienlage (LiNE) Seite sind.

Luven Sie an, bis der Kurs in im oberen Fenster dieselbe Zahl wie die Linensenkrechte im unteren Fenster zeigt.


Kommt der Wind von Steuerbord, ist die Steuerbordseite der Startlinie bevorzugt und umgekehrt.

Den Starttimer setzen

Wählen Sie die Regatta Timer (TMR) Seite.

Drücken  für eine Sekunde zeigt den letzten Countdownwert blinkend.

Falls notwendig justieren Sie den Countdownwert mit  und .

Drücken Sie  um den Editiermodus zu verlassen und zur Vorbereitung auf den Countdown.

Drücken Sie  nach dem ersten Vorbereitungssignal um den Countdown zu starten.

Der Timer piept einmal am Ende jeder Minute.


Während der letzten Minute piept der Timer alle zehn Sekunden.

Während der letzten zehn Sekunden piept der Timer jede Sekunde.

„Start“ wird durch dreifaches schnelles piepen angezeigt.

Nach dem Countdown wird die Windseite (WND) gezeigt.

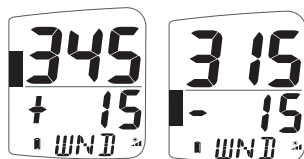
Der Timer läuft im Hintergrund als Stoppuhr weiter, bis diese durch Scrollen zur Timer (TMR) Seite und zweisekündiges Drücken  gestoppt wird.

Zu jeder Zeit während des Countdowns kann der Timer mit der nächsten Minute synchronisiert werden, indem man die  Taste drückt.



Während der Regatta

Kreuzen



Wenn die Windrichtungsänderung (WND) Seite gewählt ist, werden Windrichtungsänderungen als + (Lift) oder - (Abbacker) im unteren Fenster angezeigt.

Säulendiagramm über der zentralen Linie bedeutet Lift und unter der Linie bedeutet Abbacker (siehe Seite 5).

Oszillierende Windrichtungsänderungen



Wenn der Wind regelmäßig von einer Seite der mittleren Windrichtung (MWD) zur anderen pendelt, sollten Sie bei Abbackern wenden um auf dem Lift Bug zu bleiben, d.h. Sie sollten bei '-' digitalen oder graphischen Anzeigen wenden.

Bleibende Windrichtungsänderungen

Diese kann man als konstante Abbacker auf einem Bug und konstante Lifts auf dem anderen Bug erkennen. In dieser Situation können Sie die mittlere Windrichtung (MWD) folgendermaßen korrigieren:

Segeln Sie am Wind auf beliebigem Bug
 Auf Steuerbordbug drücken Sie , auf Backbordbug drücken Sie .
 Die neue mittlere Windrichtung (MWD) ist erfasst.
 Das mittlere Windrichtungs Pop-up wird gezeigt.
 Falls erwünscht, kann der Wert mit und korrigiert werden.



Vorm Wind Segeln



Halsen Sie um auf einem Abbacker Bug zu segeln.
 Wenn die Windrichtungsänderung (WND) Seite gewählt ist, wird der „vorm Wind“ Winkel numerisch dargestellt und die Richtung wird durch (Backbord) oder (Steuerbord) gezeigt. Das Beispiel zeigt das Boot 20 Grad auf der Steuerbordseite von der mittleren Windrichtung segelnd. Das Säulendiagramm zeigt den Winkel des Bootes zur mittleren Vorwindrichtung in 2.5 Grad Stufen von 0 bis 50 Grad an (siehe Seite 5).

Deutsch

Betrieb im Netz

Wenn Log- und Lotschwinger durch den Rumpfsender angeschlossen sind, sind die folgenden Kapitel und Seiten abfragbar.

Drücken Sie um durch die Kapitel und die und Tasten um durch die Seiten zu scrollen.

KAPITEL	SEITEN
Geschwindigkeit	→ → → →
	Boots- geschwindigkeit) Geschwindigkeits- änderung Maximal- geschwindigkeit Teildistanz Gesamt- distanz
	Tiefe
Windrichtungs- änderung	Windrichtungs- änderung
Startlinienlage	
	Startlinien- lage
Kurs	
	Kurs
Umwelt	
	Regatta- timer
	Wasser- temperatur

Nur im Geschwindigkeitsmodus verfügbar

Nur im Kursmodus verfügbar

Anzeigenmodi

Sie können zwischen verschiedenen Anzeigenmodi im Setup wählen. Die gebräuchlichsten modi sind:



Kursmodus (Voreinstellung): Das obere Fenster zeigt den Kurs und die Kursseite ist vom Seitenzyklus im unteren Fenster entfernt. Das Säulendiagramm kann entweder die Windrichtungsänderung (Voreinstellung), Wassertiefe oder Geschwindigkeitsänderung anzeigen.



Geschwindigkeitsmodus: Das obere Fenster zeigt die Geschwindigkeit und die Geschwindigkeitsseite ist vom Seitenzyklus im unteren Fenster entfernt. Das Säulendiagramm kann entweder die Geschwindigkeitsänderung (Voreinstellung), Wassertiefe oder Windrichtungsänderung anzeigen.

Wassertiefen Pop-up und Flachwasseralarm

Um bei Flachwasser zu warnen, können ein Wassertiefen Pop-up und Flachwasseralarm im Setup konfiguriert werden.



Wassertiefen Pop-up; Wenn die Wassertiefe unter einen vorgeetzten Wert fällt, erscheint die Wassertiefenseite automatisch im unteren Fenster.




Flachwasseralarm: ertönt um anzuzeigen das die Wassertiefe unter einen vorgeetzten Wert gefallen ist. Das Glockensymbol erscheint im unteren Fenster.

Geschwindigkeitsänderung

Eine Geschwindigkeitsänderungsfunktion ist abrufbar: Das Säulen-diagramm zeigt den prozentualen Unterschied zwischen der augenblicklichen Bootsgeschwindigkeit und der Referenzgeschwindigkeit an.



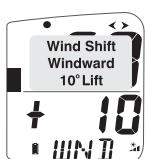
Der Race Master kalkuliert die Referenzgeschwindigkeit aus der sich dauernd ändernden Durchschnittsgeschwindigkeit der letzten zwei Minuten; dieser Wert wird im unteren Fenster der Geschwindigkeitsänderungsseite (TriM) gezeigt.

Falls gewünscht, können Sie die Referenzgeschwindigkeit arretieren. Das Drücken der  Taste macht die augenblickliche Bootsgeschwindigkeit zur Referenzgeschwindigkeit. Diese Geschwindigkeit bleibt arretiert, bis der Race Master abgeschaltet wird.

Säulendiagramm

Das Säulendiagramm kann eine der folgenden Daten anzeigen.

Windrichtungsänderung

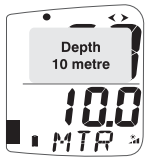


Am Wind werden Richtungsänderungen durch eine festgesetzte Skala von +/- 25 Grad um Zentralnull angezeigt. Jedes Segment des Diagramms entspricht einer Änderung von 2.5 Grad.



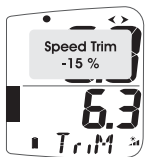
Vor dem Wind zeigt das Diagramm den Winkel zwischen Kurs und der mittlern Windrichtung (MWD), ausgehend von Null am unteren Ende des Diagramms, an. Jedes Segment des Diagramms entspricht einer Änderung von 2.5 Grad.

Wassertiefe



Die Wassertiefe wird durch eine festgesetzte Skala von 0m bis 20m, mit 0 am unteren Ende des Diagramms angezeigt. Jedes Segment entspricht 1m Wassertiefe. Das Säulendiagramm zeigt die Tiefe immer in Metern an, selbst wenn eine andere Einheit für die digitale Anzeige gewählt wurde.

Geschwindigkeitsänderung



Die Geschwindigkeitsänderung wird durch eine vorgegebene Skala von +/- 25 Prozent um Zentralnull angezeigt. Die Skala kann zwischen +/- 25 Prozent und +/- 100 Prozent im Setup gesetzt werden.




Zusätzliche Micronet Funktionen

Wenn andere Tactick Schwinger oder externe NMEA Geräte ans Netz angeschlossen sind, sind zusätzliche Modi und Datenseiten verfügbar. Im Race Master Systemhandbuch finden Sie detaillierte Informationen.

Setup und Kalibrierung


Um den Setupmodus abzurufen, drücken und halten Sie die  Taste von jeder Seite außer Windrichtungsänderung (WND) oder Timer (TMR).

Der Setupmodus ist in Kapitel eingeteilt, jedes mit relativen Seiten.

Die  Taste scrollt durch die Kapitel und die  und  Tasten scrollen vorwärts und rückwärts zwischen den Seiten. Scrollen Sie zur Kapitel Titelseite bevor Sie das Kapitel ändern.

Um einen numerischen Wert zu ändern, drücken Sie die  Taste. Der Wert beginnt zu blinken. Ändern Sie den Wert mit den Tasten  und .

Um zwischen zwei alternativen Optionen wählen:

Drücken Sie die  Taste. Die Einstellung schaltet zwischen den beiden Optionen hin und her.

Für detaillierte Informationen wenden Sie Sich bitte an das Benutzerhandbuch.

Uitleg Display



Aan- en uitzetten

Druk twee seconden op om de Race Master aan of uit te zetten



Bediening als enkel apparaat (zie pagina 4 voor de netwerk stand)

Bovenste schermdeel

De **voorliggende koers** is altijd zichtbaar in het bovenste schermdeel.

Onderste schermdeel

Er zijn drie instellingen; met loopt u door de mogelijkheden.

De **race timer (TMR)** telt af tot de start en houdt verder de verlopen tijd bij.

Windrichtingsinformatie (WND), hier staat de wind verdraaiing informatie bij aan de wind varen en de hoek van de boot ten opzichte van de gemiddelde windrichting bij voor de wind varen.

Startlijn Bias (LINE), hiermee bepaalt u de voorkeurspositie langs de startlijn.

De **balk grafiek** toont veranderende windrichtingsinformatie (zie pagina 5)

Energieverbruik en batterij status

Twee iconen tonen de energiestatus van de Race Master:

Batterij niveau en ladingtoestand. Des te meer streepjes, des te beter de batterij status/oplading.

Opmerking: Bij volledig geladen batterij zal het oplaadicoontje altijd minimum bijladen tonen.






Kunstlicht kan niet gebruikt worden om de batterij op te laden.

Dichtbij een kunstlichtbron plaatsen zal uw Race Master onherstelbaar beschadigen. Alleen opladen met daglicht.

Laad de batterij volledig op voordat u uw Race Master voor langere tijd opbergt.



Achtergrond verlichting

Druk 2 seconden op , en dan op  of  om de achtergrondverlichting in te stellen op UIT of stand 1, 2 of 3.



Toetsvergrendeling


In het setup scherm kan de toetsvergrendeling ingesteld worden om per abuis verzetten van instellingen te voorkomen.

Als de toetsvergrendeling ingeschakeld is en u drukt op een toets, verschijnt de ontgrendel aanwijzing. Druk achtereenvolgens op  en  om te ontgrendelen (de toetsen blijven één minuut werken waarna de toetsvergrendeling weer inschakelt).

Voor een race



Stel de gemiddelde windrichting (MWD) en de overstaghoek van (TAK)uw boot in

Ga naar de windveranderingen (WND) pagina.

Vaar een gemiddelde -hoog aan de wind- koers over een willekeurige boeg. Houd de  knop ingedrukt. Er verschijnen ronddraaiende lijnen op het scherm.

Als het scherm de boodschap "TAC NOW", laat zien gaat u overstag en weer hoog aan de wind varen over de andere boeg.

De ronddraaiende lijnen komen weer op het scherm, houd koers tot de overstaghoek op het scherm verschijnt.

De weergegeven overstaghoek kunt u met de  en .toetsen nog zelf bijstellen.



Bepaal de richting van de startlijn en de voorkeurskant om te starten.

Ga naar de startlijn Bias (LiNE) pagina

Vaar parallel aan de startlijn en druk op .

Er verschijnt nu een scherm met de startlijn ten opzichte van de gemiddelde windrichting (MWD) en de voorkeurszijde om te starten. Na dit scherm ziet u in het onderste schermdeel de start-loodlijn (de richting haaks op de bovenwindse kant van de startlijn).



De voorkeurskant om te starten controleren

Als de windrichting voor de start verandert, kunt u als volgt de voorkeurskant controleren:

Ga naar de startlijn Bias pagina (LiNE).

Stuur de boot in de wind totdat het bovenste schermdeel gelijk aangeeft als de loodlijn weergave in het onderste schermdeel.

Komt de wind nu in over stuurboord, dan heeft de startlijn een stuurboord Bias, komt de wind in over bakboord, dan heeft de startlijn een bakboord Bias.

De start timer instellen

Ga naar de Race Timer pagina (TMR).

Druk 1 seconde op  de voorheen ingestelde aftelwaarde knippert.

Pas deze waarde zonnodig aan met de  en .toetsen

Druk op  om het instelscherm te verlaten.

Druk bij het eerste "schot" op  om het aftellen te starten.


Er klinkt één enkele piep op elke hele minuut.

Gedurende de laatste minuut klinkt er elke 10 seconden een piep.

Tijdens de laatste 10 seconden klinkt er elke seconde een piepje.

Het "STARTSEIN" gaat vergezeld van drie korte piepjes.

Na het aftellen komt de windveranderingen pagina (WND) in beeld

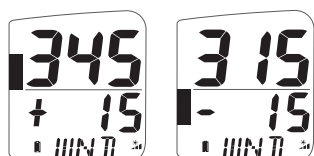
De timer telt in de achtergrond de verstreken tijd totdat de klok gestopt wordt door naar de Race Timer pagina (TMR) te gaan en twee seconden op  te drukken.

U kunt het aftellen bijstellen door op  te drukken waarna de teller synchroniseert naar de dichtsbijzijnde hele minuut.



Gedurende de race

Varen -aan de wind



Wanneer de windveranderingen pagina gekozen is ziet u de windveranderingen uitgedrukt als een lift (+) of header (-) in het onderste schermdeel.

De grafische balk boven het midden geeft een lift aan, onder het midden een header (zie pagina 5).

Een wisselende windrichting



Wanneer de wind regelmatig afwijkt van de gemiddelde windrichting, dient u overstag te gaan als er een header aangegeven wordt. M.a.w. ga overstag bij een negatief getal of grafische weergave.

Permanente windverandering

Deze situatie is te herkennen als er een constante header is over de ene boeg en een constante lift over de andere boeg. In dit geval kunt u de gemiddelde windrichting (MWD) als volgt aanpassen:

Zeil -hoog aan de wind-, maakt niet uit over welke boeg.

Als u over bakboord vaart, drukt u op . Over stuurboord varend drukt u op . De nieuwe gemiddelde windrichting (MWD) wordt opgeslagen.

U ziet nu de gemiddelde windrichting (MWD) op het scherm.

Zonodig kunt u de waarde aanpassen met de ◀ en ▶.toetsen.

Voor de wind varend

Maak een gijp om de grafische weergave laag te houden en op de header koers te varen.













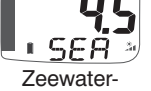
Selecteer de wind veranderingen (WND) pagina, u ziet de -voor de wind-hoek op het numerieke beeld en de richting ziet u aan ↙ (bakboord) of ↘ (stuurboord), of zoals in het voorbeeld, zeilt de boot 20 graden stuurboord van de gemiddelde -voor de wind- richting.





De grafische weergave geeft de hoek aan per 2,5 graden stapjes tot een maximum van 50 graden (zie pagina 5).

Bediening in een netwerk

Als er log- en dieptesensoren via een centrale zender aangesloten zijn, komt de volgende informatie beschikbaar. Ga met de ▼ toets door de verschillende hoofdstukken en met de ◀ en ▶ toetsen door de onderliggende pagina's.

HOOFDSTUK	PAGINA
Snelheid	    
	Snelheid
	Snelheidsverandering
	Maximum snelheid
	Afgelegde weg
Diepte	
	Diepte
Wind veranderingen	
	Wind veranderingen
Startlijn Bias	
	Startlijn Bias
Koers	
	Koers
Omgeving	 
	Timer Zeewater-temperatuur

 Alleen beschikbaar in snelheidsmodus
 Alleen beschikbaar in de koers modus

De verschillende weergave mogelijkheden

Via het instellingen (SETUP) scherm kunt u kiezen uit verschillende weergaven. De meest voorkomende zijn:



Koers modus (de standaard): Het bovenste schermdeel geeft de voorliggende koers en de koerspagina komt niet meer voor in de keuzes voor het onderste schermdeel. De grafische balk kan ingesteld worden om de **windverandering** (standaard), de diepte- of snelheidsvariatie weer te geven.



Snelheids modus: Het bovenste schermdeel geeft altijd de snelheid weer en de snelheidspagina komt niet meer voor in het onderste schermdeel. De grafische balk kan ingesteld worden om de **snelheidsvariatie** (standaard), diepte- of windvariatie weer te geven.

Diepte attentiescherm en ondiepte alarm

Om voor ondieptes te waarschuwen is er een in de setup instelbaar diepte attentiescherm en een ondiepte alarm beschikbaar.



Diepte attentiescherm: Wanneer de diepte onder een vooraf ingestelde waarde komt, verschijnt het diepte attentiescherm. Het diepteschermdisplay komt automatisch in de plaats van de weergave op het onderste schermdeel.




Ondiepte alarm: Dit alarm klinkt als de diepte onder een vooraf ingestelde diepte komt. In het onderste schermdeel verschijnt het "BEL" icoontje.

Snelheid trim

Er is een snelheidstrim functie, de grafische balk geeft in procenten de afwijking van de bootsnelheid ten opzichte van een ingestelde referentiesnelheid.



De Race Master berekent automatisch de referentiesnelheid uit een gemiddelde snelheid van de afgelopen twee minuten; deze waarde is zichtbaar in het onderste schermdeel van de snelheidstrim pagina (TriM).

Zonodig kunt u in de snelheidstrim pagina (TriM) de referentiesnelheid vastzetten. Druk op  om de huidige snelheid in te lezen als referentie. Eenmaal opgeslagen blijft dit de referentiesnelheid totdat de Race Master uitgeschakeld wordt.

Mogelijkheden van de grafische balk

De grafische balk kan een van de volgende waarden weergeven.

Wind veranderingen

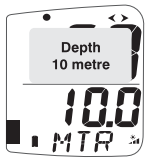


-Aan de wind-, worden veranderingen weergegeven in een vaste schaal van +/- 25 graden rond een centrale '0' waarde. Hierdoor komt elk segment van de balk overeen met 2,5 graden windverandering.



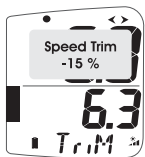
-Voor de wind- geeft de balk de relatieve hoek weer ten opzichte van de gemiddelde windrichting (MWD), uitgaande van '0' onderaan de balk. Elk segment geeft 2,5 graden windverandering aan.

Diepte



De diepte wordt weergegeven langs een vaste schaal van 0 tot 20 meter waarbij 0 aan de onderkant van de balk is. Elk segment stelt 1 meter diepte voor. De balk geeft de diepte altijd weer in meters, ook al is in het digitale scherm voor een andere waarde gekozen.

Snelheidsverandering (trim)







Snelheidsveranderingen worden standaard weergegeven op een schaal die +/- 25% aangeeft ten opzichte van een centrale '0'. De schaal kan in de instellingen gezet worden op +/- 25% of +/- 100%.

Extra Micronet functies

Als er andere sensoren of externe NMEA apparatuur op het Micronet netwerk zijn/is aangesloten, komen er extra schermen met informatie beschikbaar. Lees de Race Master System handleiding voor meer informatie.

Instellingen en kalibratie

Druk twee seconden de  toets in om in het instellingen menu te komen (werkt niet als u in de wind veranderingen (WND) of timer (TMR) pagina bent). De instellingenpagina's zijn opgebouwd uit hoofdstukken, elk met een of meerdere bladzijden.

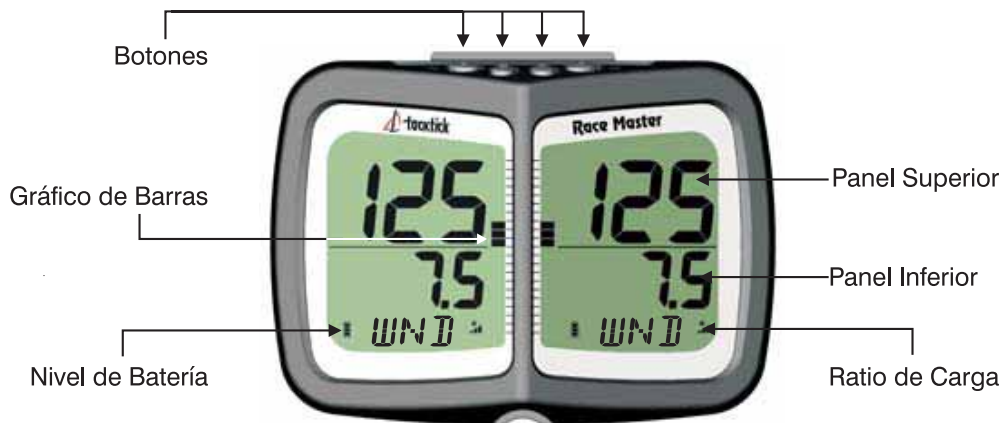
Met de  toets stapt u door de hoofdstukken. Met de  en  toetsen kunt u voor en achteruit door de bladzijden bladeren. Ga terug naar de startpagina van het hoofdstuk voordat u naar een ander hoofdstuk gaat.

Om aan te passen: druk op , de waarde knippert, gebruik  en  om aan te passen.

Wisselen tussen twee waarden: druk op .

Zie voor de instellingen details de uitgebreide handleiding.

Características de Pantalla



Encendido y apagado del sistema

Para encender y apagar su Race Master, pulse durante 2 segundos.



Operación Standalone (ver página 4 para modo network)

Panel Superior



En el panel superior se visualiza permanentemente el rumbo

Panel inferior

Hay tres funciones. permite moverse entre las funciones.



Cronometro de regata (TMR), Cronometro de regata con cuenta atrás y tiempo transcurrido.



Desplazamiento del viento (WND), Muestra las variaciones de viento cuando se esta ciñendo a tope, y el ángulo de la embarcación respecto a la dirección del viento cuando se navega de empopada.



Linea Favorable (LiNE) para detectar el lado favorable de la línea de salida.

El gráfico de barras muestra la información de variaciones de viento (ver página 5)

Administración de la energía y duración de la batería

El estado de la batería es indicado por dos iconos en pantalla: Nivel de Batería y Ratio de Carga . Cuanto mayor sea el número de barras en pantalla, mayor será el nivel/ratio de carga.




Nota: Si la batería interna está totalmente cargada, el Indicador de Carga siempre se mantendrá bajo.



La luz artificial NO recarga la batería. La colocación de su Race Master cerca de una fuente de luz artificial, dañará seriamente el instrumento. Recárguela únicamente con luz de día natural.



Si desea guardar los instrumentos durante un largo periodo de tiempo antes de su próxima utilización, asegúrese de que las baterías están completamente cargadas antes de guardarlos.

Iluminación de la pantalla

Para ajustar la iluminación de pantalla mantenga pulsado , y pulse  y  para seleccionar las distintas opciones: OFF, 1, 2 o 3.



Bloqueo de teclas

El bloqueo de teclado puede activarse en configuración, para evitar la pulsación accidental de los botones. Cuando el bloqueo de teclado esta activado, el sistema muestra el símbolo de bloqueo ante cualquier pulsación. Pulse  seguido de  para desbloquear el teclado (el teclado funcionará durante un minuto, tras el cual se volverá a bloquear automáticamente).

Antes de la regata

Programe Dirección Media del Viento (MWD) y Ángulo de Virada (TAK)


Seleccione la página Desplazamiento del Viento (WND).

Busque su máximo ángulo de ceñida a tope en una de las amuras.

Mantenga pulsado . Unas líneas rotatorias aparecerán por la pantalla.

Cuando la pantalla muestre el mensaje "TAC NOW", vire y navegue de ceñida a tope en la nueva amura.

Las líneas rotativas volverán a aparecer en la pantalla, mantenga el ángulo de ceñida a tope hasta que aparezca el Ángulo de Virada (TAK).

El valor mostrado puede ajustarse con  y .



Para obtener la perpendicular y el Lado Favorable

Seleccione la página Línea Favorable (LiNE).

Navegue recorriendo la línea de salida, y pulse .

Se visualizará un menú, mostrando el ángulo y el lado favorable de la línea de salida, basado en la Dirección Media del Viento (MWD) obtenida. Una vez se cierra el menú, el panel inferior muestra la línea perpendicular a la línea de salida (rumbo perpendicular a la línea de salida por barlovento).



Comprobación de la dirección del Línea Favorable

Si el viento se desplaza antes de la salida, puede comprobar el Lado Favorable cuando lo desee como sigue:

Seleccione la página Línea Favorable (LiNE).

Ponga proa al viento hasta que el rumbo del panel superior coincida con la línea perpendicular del panel inferior.

Si el viento viene del lado de estribor, la línea esta favorecida a estribor, si el viento viene del lado de babor, la línea esta favorecida a babor.

Puesta en marcha el cronometro.

Seleccione la página Cronometro de Regata (TMR).

Pulse durante 1 segundo, se mostrará, parpadeando, el valor de cuenta atrás utilizado

Si lo desea, modifique el valor de cuenta atrás utilizando y .

Pulse para salir del modo de edición y prepárese para la cuenta atrás.

En la primera señal, pulse para empezar la cuenta atrás.

Cada minuto que transcurra, el cronometro emitirá un sonido.

Durante el último minuto, el cronometro emitirá un sonido cada 10 segundos.

Durante los últimos diez segundos, el cronometro emitirá el sonido cada segundo.

La salida se anunciará con tres sonidos seguidos.

Tras el fin del procedimiento de salida, se mostrará la página Desplazamiento del Viento (WND).

El cronometro seguirá en marcha de forma oculta, hasta que sea detenido accediendo a la página Cronometro de Regata (TMR), y pulsando durante dos segundos.

Para ajustar el cronometro en cualquier momento, pulse y se sincronizará la cuenta atrás al minuto más cercano.



Durante la Regata



Navegando en ceñida

Quando la página Desplazamiento del Viento (WND) este seleccionada, los desplazamientos del viento de mostraran como + al lado bueno, - al lado malo en el panel inferior.

El gráfico de barras hacia arriba indica roles buenos, hacia abajo, roles malos (ver página 5)



Patrón de viento oscilante

Si el viento se desplaza regularmente a ambos lados de la Dirección Media del Viento (MWD), debe virar cuando se desplace al lado malo, para mantenerse en el lado favorable, Ej. debe virar cuando el gráfico de barras indique "-".

Desplazamiento del viento continuo

Se detecta esta situación cuando en un bordo el viento se desplaza acercándonos y en el otro bordo se desplaza alejándonos. En estos casos, puede ajustar la Dirección Media del Viento (MWD) como sigue:

Navegue de ceñida a tope en alguna de las amuras.

Si navega amurado a estribor, pulse . Si navega amurado a babor, pulse .

La nueva Dirección Media del Viento (MWD) se habrá registrado

Se muestra el menú Dirección Media del Viento (MWD)

Se puede ajustar el valor registrado pulsando y .



Navegando de Empopada

Trasluche para mantener el gráfico de barras bajo.



Cuando se selecciona la página Desplazamiento del Viento (WND), se muestra en pantalla el valor del ángulo a la dirección media del viento, y la dirección se muestra como (Babor) o (Estribor), el ejemplo muestra que la embarcación navega a 20 grados a estribor de la dirección media del viento. El gráfico de barras indica el ángulo de la embarcación con respecto a la dirección media del viento portante, en intervalos de 2.5 grados desde 0 a 50 grados (ver página 5)

Modo Operación Network

Una vez estén conectados los transductores de velocidad y profundidad a través del transmisor de casco, tendrá disponibles las siguientes páginas y capítulos. Utilice para moverse entre capítulos y y para moverse entre las páginas.

CAPITULO	PÁGINAS
Velocidad	<p>Velocidad de la Embarcación Velocidad Relativa Velocidad Máxima Distancia Parcial Distancia Total</p>
Profundidad	<p>Profundidad</p>
Desplazamiento de viento	<p>Desplazamiento de Viento</p>
Línea favorable	<p>Línea favorable</p>
Rumbo	<p>Rumbo</p>
Entorno	<p>Cronometro Temperatura del Agua</p>

Disponible solo en modo VELOCIDAD

Disponible solo en modo RUMBO

Modos de Visualización

En configuración puede seleccionar diferentes modos de visualización, los más comunes son los siguientes:



Modo Rumbo (valor preestablecido): El panel superior muestra siempre el rumbo de la embarcación, y las páginas de rumbo se eliminan del panel inferior. El gráfico de barras puede configurarse para que muestre los **Desplazamiento del Viento** (valor preestablecido), la profundidad o la velocidad relativa.



Modo Velocidad: El panel superior muestra siempre la velocidad de la embarcación y la página de velocidad de la embarcación se elimina del panel inferior. El gráfico de barras puede configurarse para que muestre la **velocidad relativa** (valor preestablecido), la profundidad o los Desplazamiento del Viento.

Menú profundidad y Alarma de poca profundidad

Para alertar de aguas poco profundas se puede configurar el menú profundidad y la alarma de aguas poco profundas.



Menú profundidad: Cuando la profundidad es menor de un valor previamente configurado, el panel inferior pasa a la página Depth (profundidad) automáticamente.




Alarma de poca profundidad: Suena para indicar que la profundidad es inferior al nivel preestablecido. Se muestra el icono "Campana" en el panel inferior.

Velocidad Relativa

La función Velocidad relativa, muestra en el gráfico de barra la diferencia en porcentaje entre la velocidad actual de la embarcación y una velocidad referencia.



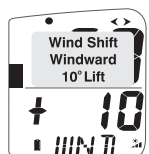
Race Master calcula la velocidad referencia automáticamente, como media de la velocidad de la embarcación en los dos minutos previos; Este valor se muestra en el panel inferior de la página Velocidad Relativa (TriM).

Si lo desea, puede fijar una velocidad referencia en la página Velocidad Relativa (TriM). Pulsando  almacena la actual velocidad de la embarcación como referencia, y el valor almacenado será mostrado. Una vez almacenado, la velocidad de referencia queda fijada hasta que Race Master es apagado

Funcionalidad del Gráfico de Barras.

El gráfico de barras, puede configurarse para que muestre uno de los siguientes valores.

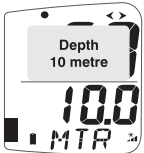
Desplazamiento del Viento



En ceñida, los Desplazamiento del Viento son indicados usando una escala de +/- 25 grados sobre cero. Cada segmento del gráfico de barras corresponde a 2.5 grados de rolada.

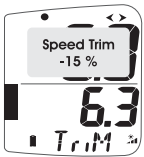


Con viento de popa, el gráfico indica el ángulo entre el rumbo y la dirección media del viento (MWD) siendo cero la parte baja del gráfico. Cada segmento del gráfico corresponde a 2.5 grados de rolada.



Profundidad

La profundidad se indica usando una escala de 0 a 20m siendo cero cuando el gráfico esta abajo. Cada segmento del gráfico corresponde a 1m de profundidad. El gráfico de barras siempre indica la profundidad en metros, incluso cuando se han seleccionado otras unidades para visualizar la profundidad.




Velocidad Relativa

La velocidad relativa se indica usando una escala de +/-25 por ciento sobre el cero que será el punto medio. La escala se puede configurar entre +/-25 y +/-100 por ciento en configuración.




Otras Funciones Micronet

Si se conectan a la red otros transmisores Tacktick o dispositivos NMEA externos, tendrá disponibles modos y páginas de datos adicionales. Ver la guía Race Master System para más información.

Configuración y Calibración

Para acceder al modo configuración, mantenga pulsado  durante dos segundos desde cualquier página de datos excepto Desplazamiento del Viento (WND) o Cronometro de Regata (TMR).

El modo configuración se estructura en capítulos, cada uno contiene una o más páginas.

El botón  permite moverse entre los capítulos. Los botones  y  permiten moverse adelante y atrás entre las páginas. Debe acceder a la página inicial de cada capítulo antes de cambiar de capítulo.

Para modificar un valor: Pulse , el valor a modificar se pone a parpadear, utilice  y  para establecer el valor deseado.

Para modificar un valor de dos estados: pulse .

Para mas detalles sobre el modo configuración, ver el manual de usuario completo.

Caratteristiche del Display



Accensione e Spegnimento

Per accendere o spegnere la tua Race Master, premere per due secondi



Modalità autonoma (vedere pagina 4 per la modalità in rete)

Parte alta dello schermo



La prua è sempre visualizzata nella parte alta dello schermo.

Parte bassa dello schermo

Ci sono tre Funzioni; Per scorrere le funzioni.



Race Timer (TMR) (timer di regata), conto alla rovescia e tempo in gara.



Wind Shift (WND) (salto di vento), Visualizza l'informazione sul salto di vento durante la navigazione di bolina e l'angolo della barca dalla direzione principale del vento durante la navigazione in poppa.



Line Bias (LiNE) (allinamento sulla linea di partenza), Per individuare il lato favorito della linea di partenza.

Il grafico laterale visualizza le informazioni sul salto di vento (vedere p5)

Alimentazione e durata batterie

Lo stato dell'alimentazione è visualizzabile su due icone: livello batteria e livello di carica. Più barrette sono visualizzate più è alto il livello della batteria o di carica.



Nota: Se la batteria interna è completamente carica, l'icona del livello di carica visualizzerà sempre un livello basso.



La luce artificiale non ricarica le batterie. Posizionare la tua Race Master vicino ad una luce artificiale può seriamente danneggiare il display. Ricaricare solo attraverso la luce naturale.

Se il display deve restare inutilizzato per un lungo periodo assicurarsi che la batteria sia completamente carica.



Retroilluminazione

Per regolare la retroilluminazione premere e tenere premuto , quindi usare  e  per selezionare OFF, o i livelli 1,2,3.



Blocco tasti

Il blocco tasti può essere abilitato per proteggere dalla pressione accidentale dei tasti.

Quando il blocco tasti è abilitato premendo un tasto qualsiasi viene richiesto di premere i tasti di sblocco. Premere  seguito da  per sbloccare i tasti (i tasti funzioneranno per un minuto, dopo di che si bloccheranno nuovamente).

Prima della regata

Impostare la Mean Wind Direction (MWD) (direzione principale del vento) e Tack angle (TAK) (angolo di virata)

Andare nella pagina relativa al Wind Shift (WND) (salto di vento).

Portare la barca per una rotta media di bolina su entrambe i bordi.

Premere e tenere premuto . Sul display apparirà un simbolo di attesa.

Quando il display visualizzerà la scritta "TAC NOW", virare e navigare di bolina sull'altro bordo.

Il simbolo di attesa riapparirà sul display, mantenere la rotta di bolina fino a che non comparirà l'angolo di virata.

L'angolo di virata visualizzato può essere regolato usando  e .



Stabilire la Line Perpendicular (il rilevamento con l'angolo migliore a 90° alla boa sopravento della linea di partenza) e la Line Bias (allinamento sulla linea di partenza)

Andare nella pagina relativa alla Line Bias (LiNE) (allinamento sulla linea di partenza).

Navigare dritti lungo la linea di partenza, quindi premere .

Comparirà una finestra che visualizza l'angolo della Line Bias ed il lato favorito della linea di partenza basata sulla Mean Wind Direction (MWD) (direzione principale del vento) rilevata. Quando la finestra si chiude, nella riga in basso comparirà la Line Perpendicular (il rilevamento con l'angolo migliore a 90° alla boa sopravento della linea di partenza).



Per controllare la direzione della Line Bias (allinamento sulla linea di partenza)

Se il vento cambia appena prima della partenza, puoi controllare la Line Bias


(allinamento sulla linea di partenza) in qualsiasi momento come segue:
Andare le pagine relative alla Line Bias (LiNE) (allinamento sulla linea di partenza).



Portare la barca in direzione del vento fino a che la Prua nella riga superiore non coincide con la Line Perpendicular (il rilevamento con l'angolo migliore a 90° alla boa sopravento della linea di partenza) nella riga inferiore.

Se il vento arriva dal lato destro, la linea sarà spostata a destra. Se il vento arriva dal lato sinistro, la linea sarà spostata a sinistra.


Impostare il Timer di regata

Andare alla pagine Race Timer (TMR) (timer di regata).

Premere e tenere premuto per un secondo , verrà visualizzato lampeggiante l'ultimo valore usato per il conto a rovescia.

Se necessario cambiare il valore conto a rovescia usando  e .

Premere  per uscire dalla modalità modifica e prepararsi per il conto a rovescia.

Al prima segnale di "pre-partenza" premere  per far partire il conto a rovescia.


Il timer emetterà un suono allo scadere di ogni minuto.

Durante l'ultimo minuto il timer emetterà un suono ogni 10 secondi.

Durante gli ultimi 10 secondi il timer emetterà un suono ogni secondo.

Verrà visualizzata la scritta "START" accompagnata da un triplo suono.

Alla fine del conto a rovescia verrà visualizzata la pagina Wind Shift (WND) (salto di vento).

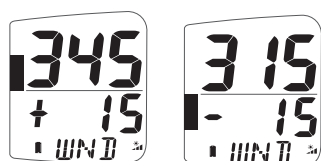
Il Timer continuerà a contare il tempo trascorso, fino a che non venga stoppato andando nella pagina Race Timer (TMR) (timer di regata) e premendo  per due secondi.

Per regolare il timer in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia, premere  per sincronizzarlo al minuto più vicino.



Durante la Regata

Navigare verso il vento



Quando viene selezionata la pagina Wind Shift (WND) (salto di vento), l'indicazione viene visualizzata come + (buono) o - (scarso) ed il valore nella riga in basso.

Il grafico, al di sopra della linea centrale indica un buono, al di sotto indica uno scarso (vedere pagina 5)

Schema di oscillazione del vento





Se il vento oscilla regolarmente su entrambe i lati della Mean Wind Direction (MWD) (direzione principale del vento), potresti virare sullo scarso per continuare a navigare sul lato favorevole, es. si può virare quando si visualizza il "-" o l'indicazione del grafico.

Salti di vento definitivi

Questo può essere riconosciuto come uno scarso costante su un bordo, oppure un buono costante sul bordo opposto. In questa situazione, si può regolare la the Mean Wind Direction (MWD) (direzione principale del vento) come segue:

Navigare di bolina su entrambi i bordi.

Sulla virata a destra, premere . Sulla virata a sinistra, premere . La nuova Mean Wind Direction (MWD) (direzione principale del vento) è registrata.

Verrà visualizzata una finestra relativa alla nuova Mean Wind Direction (MWD) (direzione principale del vento).



Se necessario il valore può ancora essere modificato usando  e .



Navigare al Vento






Strambare e mantenere la barra del grafico verso il basso.

Quando viene selezionata la pagina Wind Shift (WND (salto di vento)), l'angolo al vento viene visualizzato nel display numerico e la direzione è visualizzata da  (babordo) o  (dritta), es. L'esempio mostra che la barca sta navigando 20 gradi a destra della direzione principale del vento.

Il grafico a barre mostra l'angolo della barca dalla direzione principale del vento a step di 2.5 gradi in una scala da 0 a 50 gradi (vedere pagina 5)

Modalità Networking

Quando i trasduttori di Velocità e Profondità sono collegati attraverso l'Hull Transmitter, si abiliteranno i seguenti capitoli e pagine di informazioni. Usare  per scorrere i capitoli e  e  per muoversi tra le pagine.

Modo Display

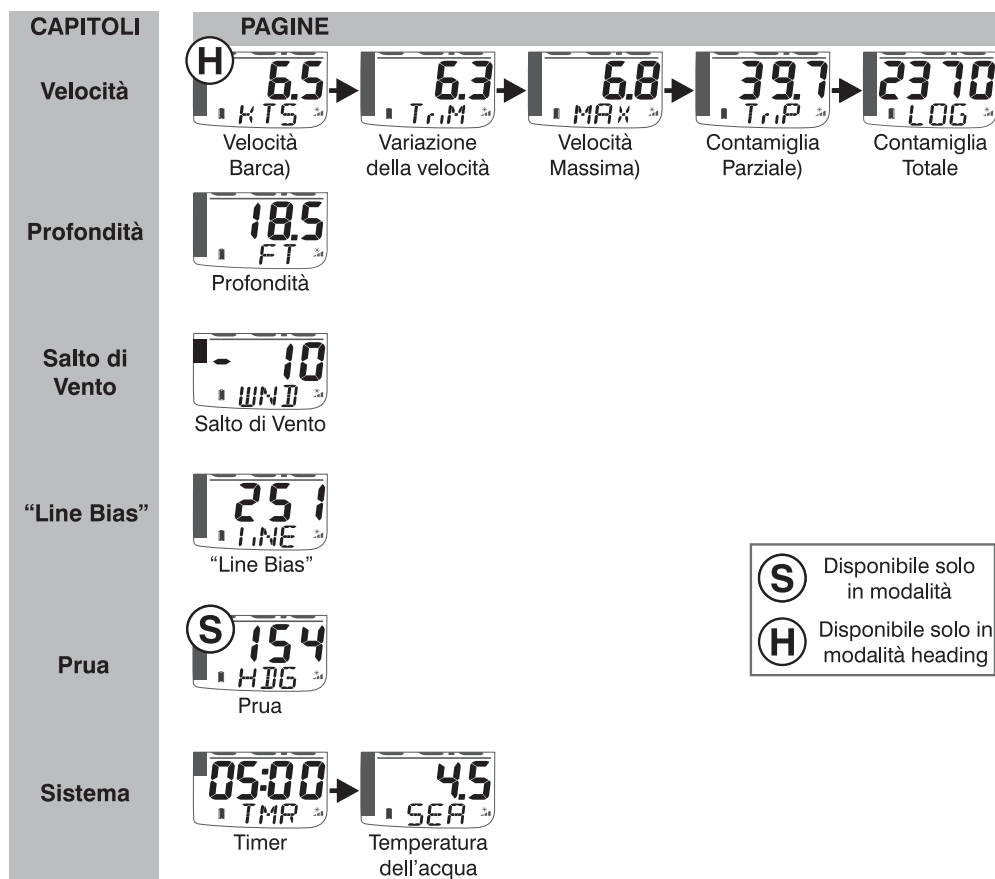
Attraverso il setup si può selezionare fra diverse funzioni, quelle più comunemente usate sono:



Modalità Heading (prua) (impostazione predefinita): La parte alta del display mostra la Prua della barca e la normale visualizzazione Prua nella parte bassa dello schermo viene rimossa. Il grafico a barre può essere impostato per visualizzare Wind Shift (salto di vento) (impostazione predefinita), e le variazioni (Trim) di Profondità o Velocità.



Modalità Speed (Velocità): La parte alta del display mostra la Velocità della barca e la normale visualizzazione della Velocità della barca nella parte bassa dello schermo viene rimossa.



Il grafico a barre può essere impostato per visualizzare la variazione della velocità (impostazione predefinita), e la variazione della Profondità o il Wind Shift (salto di vento).

Finestra Profondità e Allarme di Profondità

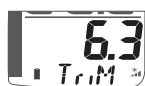
Per avvisare della presenza di acque basse, possono essere configurate una finestra che indichi la profondità e una che dia un allarme di acque basse.



Finestra Profondità: quando la profondità è più bassa di un valore pre-impostato, la pagina Profondità sostituisce l'informazione visualizzata nella parte bassa dello schermo.




Allarme Acqua Bassa: lo strumento emette un suono di allarme per indicare che la profondità dell'acqua è sotto il livello pre-impostato. Nella parte bassa dello schermo verrà visualizzata un'icona con la campanella.



Trim Velocità (Variazione della velocità)

È disponibile una funzione di trim velocità, il grafico a barre mostra la differenza in percentuale tra velocità della barca e velocità di riferimento.

La Race Master calcola automaticamente la velocità di riferimento come media della velocità della barca nei due minuti precedenti; questo valore è e visualizzato nella parte bassa dello schermo nella pagina Trim Velocità (TriM). Se necessario si può usare la pagina Trim Velocità (TriM) per bloccare il valore della velocità di riferimento. Premendo  viene catturata la velocità della barca come riferimento per la funzione trim ed il valore bloccato viene visualizzato.

Una volta bloccata la velocità di riferimento rimane tale fino a che non viene spenta la Race Master.

Funzionalità del Grafico a Barre

Il grafico a barre può essere impostato per mostrare le informazioni descritte di seguito.

Wind Shift (Salto di Vento)

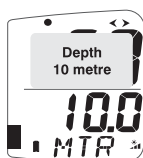


Verso il vento, il salto di vento viene indicato utilizzando una scala fissa di +/- 25 gradi su uno zero centrale. Ogni segmento del grafico corrisponde a 2.5 gradi di salto.



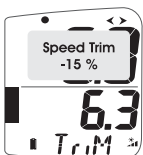
Vento in poppa, il grafico indica l'angola di navigazione relative alla Mean Wind Direction (Direzione Principale del Vento) (MWD) da zero alla base del grafico. Ogni segmento del grafico corrisponde a 2.5 gradi di salto.

Profondità



La profondità viene indicata usando una scala fissa da 0 a 20 metri con lo zero corrispondente alla base del grafico. Ogni segmento del grafico corrisponde ad 1 metro di profondità. Il grafico a barre mostra sempre la profondità in metri, anche se venisse impostata una differente unità di misura attraverso il set up del Digital Display.

Trim Velocità (Variazione della velocità)




La regolazione della velocità viene indicata usando una scala di percentuale corrispondente a +/- 25 percento sullo zero centrale. Eventualmente la scala può essere impostata da +/- 25 e +/- 100 percento nel setup.




Funzioni Micronet Aggiuntive

Se qualche altro trasmettitore Micronet o qualche Strumento NMEA viene collegato alla rete, saranno disponibili altre modalità e pagine di dati. Fare riferimento alla guida del Race Master System per ulteriori dettagli.

Impostazioni e Calibrazioni

Per entrare in modalità setup, premere e tenere premuto il tasto  per due secondi a partire da qualsiasi informazione che si voglia calibrare eccetto Wind Shift (WND) (salto di vento) o Timer (TMR).

La modalità Setup è strutturata in Capitoli, ognuno dei quali contiene una o più pagine.

Il tasto  permette di scorrere i Capitoli. I tasti  e  permettono di scorrere avanti ed indietro fra le pagine. Scorrere fino alla pagina del capitolo principale prima di cambiare capitolo.

Per cambiare un'impostazione: premere , il valore da cambiare lampeggerà, usare  e  per cambiare il valore.

Per cambiare un valore con doppia opzione premere .

Per dettagli sulle impostazioni, consultare la guida completa.



U080 - rev03